



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/685  
23 July 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АВСТРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ИЮЛЯ 1998 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить Вам заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по Либерии и Сьерра-Леоне, опубликованное 22 июля 1998 года.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Эрнст СУХАРИПА  
Постоянный представитель Австрии  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по Либерии  
и Сьерра-Леоне, опубликованное 22 июля 1998 года

Европейский союз приветствует соглашение, достигнутое между президентом Либерии г-ном Тейлором и президентом Сьерра-Леоне г-ном Ахмадом Теджаном Кабба 2 июля 1998 года в Абудже, в частности в отношении решений, принятых с целью решительно осудить непрекращающиеся действия мятежников в Сьерра-Леоне, взять под контроль действия и перемещение демобилизованных бывших комбатантов и призвать своих граждан не участвовать в дестабилизирующих операциях, направленных против другого государства.

Европейский союз убежден в том, что это соглашение должно послужить позитивным шагом, способствующим установлению мира и примирению в Сьерра-Леоне, и выражает надежду на то, что оно также явится позитивным шагом на пути прекращения трансграничного движения оружия и боеприпасов.

Ввиду исключительной сложности ситуации в этом районе Европейский союз указывает на необходимость того, чтобы Либерия надлежащим образом контролировала свои границы и облегчала движение грузов, направляемых беженцам в порядке оказания им помощи.

-----